

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 66

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, h/abj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts., étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 66 - 905  
 Bern, Samstag, 19. März 1977  
 Berne, samedi, 19 mars 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 66 - 19. 3. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Valud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 286805-286824

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Gemischte Kommission Schweiz-Ungarn - Commission mixte Suisse-Hongrie.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

## Konkurseöffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben: Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfändtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfändtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beizuziehen.

## Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(925<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Rota Edoardo, geb. 1951, von Zürich, Maneggpromenade 80, 8041 Zürich 2; Inhaber der Einzelfirma Rotatech Autoradio, E. Rota, Martastrasse 139, 8003 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 4. Februar 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. März 1977.

8002 Zürich, den 5. März 1977

Konkursamt Enge-Zürich:  
 R. Heusser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1130<sup>5</sup>)

Gemeinschuldner: Fehr Hugo, geb. 1932, von Zürich, dipl. Architekt, wohnhaft Englischviertelstrasse 59, 8032 Zürich 7, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Roman Spirig, Architekt und Hugo Fehr, dipl. Architekt, und der einfachen Gesellschaft Spirig + Fehr, Architekten, Englischviertelstrasse 59, 8032 Zürich.

Eigentümer folgender Grundstücke:

A) Alleineigentum des Hugo Fehr:

In der Gemeinde Geroldswil

1. Grundregisterblatt 1291, Stockwerkeigentum.  
 26/1000 Miteigentum an GR 877 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 39/8 im Hause Dorfstrasse 39.

2. Grundregisterblatt 1293, Stockwerkeigentum.  
 11/1000 Miteigentum an GR 877 mit Sonderrecht am Büro Nr. 39/10 im Hause Dorfstrasse 39.

3. Beschreibung der gemeinschaftlichen Liegenschaft:  
 Kat. Nr. 5286/Grundregisterblatt 877.  
 Wohnhäuser mit Garagen, Dorfstrasse 37 + 39 mit zirka 4316 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen, im Fald.

B) Gesamteigentum von Hugo Fehr und Roman Spirig (einfache Gesellschaft):

In der Gemeinde Wangen-Brüttisellen

1. Kat. Nr. 1251/Grundbuchblatt 1587.  
 43,90 Aren Acker, Wiese und Kiesgrube, Holzrain, Wangen.

2. Kat. Nr. 1260/Grundbuchblatt 1588.  
 3,32 Aren Wiese und Waldung, Holzrain, Wangen.

3. Kat. Nr. 1252/Grundbuchblatt 21.  
 18,97 Aren Wiese, Holzrain, Wangen.

4. Kat. Nr. 4570/Grundbuchblatt 2607.  
 50,00 Aren Wiese, Banstock.

Datum der Konkursöffnung: 21. Dezember 1976.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. April 1977, für Dienstbarkeiten bezüglich Kat. Nr. 5286 in Geroldswil (A Zf. 3 oben) bis 8. April 1977.

8030 Zürich, den 18. März 1977

Konkursamt Hottingen-Zürich  
 Witikonstrasse 15, 8030 Zürich  
 H. Müller, Notar

Kt. Zürich

(1109<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Canderly AG, Seestrasse 18, Zollikon.

Eigentümerin folgender Grundstücke:

In Berikon AG:

I.R. 487: 542,50 Aren Acker und Wiese, Mattensee  
 488: 45,15 Aren Gebäudeplatz, Umgelände, Garten und Baumgarten, Dorf, mit Wohnhaus, Scheune und Anbauten Oberwilerstrasse 16

1005: 81 Aren Acker, Schumel

In Zufikon AG:

I.R. 482: 504 Aren Wiese und Acker, Kilchbühl

483: 45 Aren Acker, Dungen

485: 61,50 Aren Wiese und Acker, Dungen

487: 23,40 Aren Wiese, Stinkmatte

635: 218,25 Aren Wiese, Dungen

Datum der Konkursöffnung: 24. Februar 1977.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist (auch für Dienstbarkeiten): 12. April 1977.

8034 Zürich, den 11. März 1977

Konkursamt Riesbach-Zürich:  
 E. Wieland, Notar

Kt. Zürich

(1132<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Firma Mary Anne AG., Zürich, vormals «Charmaine» Holding AG, Scheuchzerstrasse 33, 8006 Zürich, Beteiligte an Unternehmungen irgendwelcher Art, insbesondere aber an Unternehmungen auf dem Gebiete der Körperpflege und Kosmetik sowie Finanzierung dieser Unternehmungen durch Kreditgewährung; usw.

Datum der Konkursöffnung: 20. Januar 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. März 1977, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 19. April 1977.

8042 Zürich, den 15. März 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Postfach, 8042 Zürich  
 Telefon 01 28 94 26

Kt. Zürich

(1131<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Jüni Walter, geb. 8. Februar 1934, von Mühlebühl BE, Repräsentant, wohnhaft Hochfarbstrasse 14, 8006 Zürich, früher Plattenstrasse 29, 8810 Horgen.

Datum der Konkursöffnung: 2. März 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. April 1977.

8042 Zürich, den 15. März 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Postfach 241, 8042 Zürich  
 Telefon 01 28 94 26

Kt. Zürich

(1163)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Cappetto AG, Nordstrasse 116, 8037 Zürich 10, Erwerb von und Handel mit Öl- und Gasquellen und Konzessionsgeländen usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 10. März 1977 der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8042 Zürich, den 16. März 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich 6  
 Telefon 01 28 94 26

Kt. Zürich

(1108<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Ina-Flor AG, Handel mit Blumen, Pflanzen und Bedarfartikeln der Gärtnerei- und Blumenbindereibranche, Riedmattstrasse, 8153 Rümlang.

Datum der Konkursöffnung: 22. Februar 1977.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. April 1977.

Im übrigen wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 15. März verwiesen.

8172 Niederglatt, den 8. März 1977

Konkursamt Niederglatt:  
 Ed. Kägi, Notar

<p><b>Kt. Bern</b> (1135)</p> <p>Gemeinschuldner: Baume Jean-Pierre, Lindenweg 115a; Geschäft: Dufourstrasse 33, 2500 Biel.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1977.</p> <p>Summarisches Verfahren nach Artikel 171 SchKG.</p> <p>Eingabefrist: 8. April 1977.</p> <p>Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 8. April 1977 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 8. April 1977, unter Vorlegung der Beweismittel.</p> <p>2500 Biel, den 11. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Biel: Bregnard</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (1138)</p> <p>Faillie: Etablissements Hortex S.A., fabrication, confection, achat et vente de produits textiles de tous genres, à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran, propriétaire des articles 126 et 27 d'Avry-sur-Matran et de l'article 770 de Villaz-St-Pierre.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> mars 1977.</p> <p>Première assemblée des créanciers: mardi 5 avril 1977, à 16 h., à la salle du Tribunal, Maison de Justice, rue des Chanoines 127, à Fribourg.</p> <p>Délai pour les productions: 23 mai 1977.</p> <p>1700 Fribourg, le 15 mars 1977</p> <p style="text-align: right;">Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1162)</p> <p>Vorläufige Konkursanzeige</p> <p>Über die Firma Widmer + Leder AG, Spielwaren en gros mit Sitz in Berikon, Post, 8968 Mutschellen; vertreten durch VRP: Widmer-Kunz Ernst, Niederrohrdorf ist am 17. Februar 1977 der Konkurs eröffnet worden.</p> <p>Die Publikationen betreffend Verfahrensart, Eingabefrist usw. erfolgt später.</p> <p>5620 Bremgarten, den 16. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Bremgarten: Schaufelbühl</p>
<p><b>Kt. Bern</b> (1133)</p> <p>Vorläufige Konkursanzeige</p> <p>Über Monbaron + Moser Verkaufs AG, Bahnhofstrasse 14 in Biel, wurde am 22. Februar 1977 der Konkurs eröffnet.</p> <p>Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.</p> <p>2500 Biel, den 15. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Biel: Bregnard</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (1161)</p> <p>Failli: Prin Albert, fils de feu Maurice, 1947, maréchal, à Hauteville.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 14 février 1977.</p> <p>Liquidation sommaire, article 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 9 avril 1977.</p> <p>1700 Fribourg, le 16 mars 1977</p> <p style="text-align: right;">Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Meuwly</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (1111)</p> <p>Production de servitudes</p> <p>Failli: Riso Jean-Pierre, chauffeur, 9 ch. du Bois-de-la-Fontaine, Lausanne.</p> <p>Propriétaire d'immeuble r/Châtel-St-Denis.</p> <p>Délai pour les productions des servitudes: 29 mars 1977.</p> <p>1000 Lausanne, le 19 mars 1977</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites</p>
<p><b>Kt. Obwalden</b> (1165)</p> <p>Gemeinschuldner: Hallenbadverein, Kerns.</p> <p>Eigentümer folgender Baurechte in der Gemeinde Kerns:</p> <p>Selbständiges Baurecht GB Kerns, Band 1a, Blatt 442 auf 40 Jahre.</p> <p>Selbständiges Baurecht GB Kerns, Band 1a, Blatt 445 auf 40 Jahre.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1977.</p> <p>Ausseramtliche Konkursverwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft, Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern.</p> <p>Eingabefrist: bis und mit 12. April 1977 an die unterzeichnete ausseramtliche Konkursverwalterin (Wert 3. März 1977).</p> <p>Die Forderungseingaben im dahingefallenen Nachlassverfahren haben für das Konkursverfahren keine Gültigkeit und sind neu einzureichen. Die der Sachwalterin bereits eingereichten Beweismittel usw. stehen dagegen auch der Konkursverwalterin zur Verfügung. Es kann somit auf jene Unterlagen verwiesen werden.</p> <p>Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von mindestens Fr. 4000.- leistet.</p> <p>Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 12. April 1977 schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die ausseramtliche Konkursverwalterin zur freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.</p> <p>Bemerkungen: Alle sich im Umlauf befindlichen Billette und Abonnemente sind ab 20. März 1977 ungültig.</p> <p>6003 Luzern, den 16. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Die a.a. Konkursverwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern</p>	<p><b>Kt. Schaffhausen</b> (1112)</p> <p>Gemeinschuldner: Nachlass des Pfeiffer Harald, geb. 4. Juli 1932, gestorben 14. Juni 1976, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen Repfergasse 13, 8200 Schaffhausen.</p> <p>Eigentümer folgender Grundstücke: GB Schaffhausen Nr. 186, 3,17 m<sup>2</sup> Hausplatz und Hofraum, Repfergasse mit Wohn- und Geschäftshaus mit Werkstatt, Gebäude Nr. 387A, Repfergasse 13 und 15.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1977.</p> <p>Erste Gläubigerversammlung: 29. März 1977, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen.</p> <p>Eingabefrist: bis 29. März 1977.</p> <p>Gläubiger, die ihre Forderungen bereits in das öffentliche Inventar eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.</p> <p>Die Konkursverwaltung gilt zur sofortigen Verwertung der Aktiven ermächtigt – auch freihändig – sofern die 1. Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst oder – für den Fall mangelnder Beschlussfähigkeit – die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 29. März 1977 beim Konkursamt Schaffhausen nicht schriftlich dagegen Einspruch erhebt.</p> <p>8200 Schaffhausen, den 11. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Schaffhausen</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (1136)</p> <p>Faillie: Saimco S.A., financement de constructions, avenue de l'Avant-Poste 7, Lausanne.</p> <p>Date du prononcé: 3 février 1977.</p> <p>Faillite sommaire, article 231 LP.</p> <p>Délai pour les productions: 8 avril 1977.</p> <p>1000 Lausanne, le 19 mars 1977</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites</p>
<p><b>Kt. Zug</b> (1139)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Resnanc GmbH, St. Jakobstrasse 15, 6330 Cham.</p> <p>Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1977.</p> <p>Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.</p> <p>Eingabefrist: 9. April 1977.</p> <p>6300 Zug, den 14. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Zug: A. Rosenberg</p>	<p><b>Kt. St. Gallen</b> (1166)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Pffege AG (früher Pfeffer-Gerlach), Küchen-Sanitär-Haushalt, Sulzstrasse 25, 9403 Goldach.</p> <p>Konkurseröffnung: 22. Februar 1977.</p> <p>Eingabefrist für Forderungen: bis 9. April 1977.</p> <p>Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG, insofern nicht ein Gläubiger innerhalb von 10 Tagen nach der Publikation einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens leistet.</p> <p>Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglich zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt.</p> <p>Die Publikation vom 12. März 1977 wird hiermit als ungültig erklärt</p> <p>9400 Rorschach, den 16. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Rorschach</p>	<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230)</p> <p><b>Kt. Luzern</b> (1167)</p> <p>Über Portmann Erwin, geb. 1949, Textilien, Maihofstrasse 68a in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. Februar 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 14. März 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1977 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>6004 Luzern, den 19. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Luzern-Stadt</p>
<p><b>Kt. Zug</b> (1185)</p> <p>Vorläufige Konkursanzeige</p> <p>Über die Finanz- und Bau-Treuhand AG, Poststrasse 20, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug am 14. Februar 1977 der Konkurs eröffnet worden.</p> <p>Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.</p> <p>6300 Zug, den 16. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Zug: A. Rosenberg</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1164)</p> <p>Vorläufige Konkursanzeige</p> <p>Das Bezirksgericht Aarau hat mit Beschluss vom 9. Februar 1977 den Konkurs über die Transag Transporte und Speditions AG, 5722 Gränichen, eröffnet.</p> <p>Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.</p> <p>5000 Aarau, den 15. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Aarau</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1169)</p> <p>Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 1. Februar 1977 über Discosound Brugg Christian Anser, geb. 1952, Kaufmann, von Zürich und Schinznach-Dorf, Bahnhofstrasse 13, Brugg und Haldenstein 174, Unterbözingen, den Konkurs eröffnet. Das Verfahren ist aber mit Entscheid vom 1. März 1977 desselben Gerichts mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1977 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>5200 Brugg, den 15. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Brugg</p>
<p><b>Ct. de Fribourg</b> (1110)</p> <p>Failli: Ruffieux Henri, 1917, entreprise de menuiserie et Charpente, à Charmey, propriétaire des articles 1868ba et 1868bb, copropriétaire pour ½ des art. 1662, 1800, 1801, 1802, 1663a, 1211, 2002 et 2142 du cadastre de la commune de Charmey.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1977.</p> <p>Délai pour les productions et les servitudes: 31 mars 1977.</p> <p>1700 Fribourg, le 2 mars 1977</p> <p style="text-align: right;">Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1134)</p> <p>Liquidat: Bracher Fred Peter, 1933, Bücherexperte, von Burgdorf und Madiswil, wohnhaft gewesen in Baden, Hägelerstrasse 57, gestorben am 25. März 1975.</p> <p>Datum der Liquidationseröffnung: 9. Februar 1977.</p> <p>Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.</p> <p>Eingabefrist: bis 29. März 1977.</p> <p>Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entoben. Sie müssen aber innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.</p> <p>Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 29. März 1977 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.</p> <p>5400 Baden, den 19. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Baden</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (1168)</p> <p>Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 3. Februar 1977 den Konkurs über Wiederkehr Hansruedi, 1940, Schreiner, von Niederrohrdorf, in Wettingen, Aeschstrasse 23, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 17. März 1977 mangels Aktiven wieder ein.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1977 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>5400 Baden, den 19. März 1977</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Baden</p>

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich (1170)****Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 26. Januar 1976 verstorbenen Keller Paul, geb. 1918, von Halden/Neukirch bei Bischofszell TG, Schreiner, zuletzt wohnhaft gewesen am Amazonenweg 15 in 8051 Zürich, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.

8500 Zürich, den 16. März 1977

Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern (1142)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Wild Karl, Baumeister, geb. 1930, von Richterswil, 3365 Grasswil.

Anfechtungsfrist: bis 30. März 1977.

4705 Wangen a.d.A., den 15. März 1977

Konkursamt Wangen a.d.A.

**Kt. Basel-Stadt (1140)****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Gurtner-Schüpbach Paul, Neuensteinerstrasse 27, Basel, Inhaber der Einzelirma «Paul Gurtner», Ausführung von Regiearbeiten, Schulgasse 8, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet werden.

4001 Basel, den 19. März 1977

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt (1141)**

Gemeinschuldner: Riemer Richard, Bootshafen 3, 6374 Buochs, mit gesetzlichem Wohnsitz in Basel, Inhaber der am 7. September 1976 erloschenen Einzelirma «Tacho-Dienst, Richard Riemer», Entenweidstrasse 84, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 19. März 1977

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. St. Gallen (1144)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Luterbach AG, Bauunternehmen, 9473 Gams.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 19. bis 28. März 1977.

9473 Gams, den 19. März 1977

Konkursamt Werdenberg in Gams:  
T. Hardegger

**Kt. Thurgau (1114)****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über die Bavi Immobilien AG., letztes Domizil: Poststrasse 43, 8580 Amriswil (Nachfolgefirma der Rewa Treuhand- und Verwaltungen AG, Goldach SG) liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 21. bis 30. März 1977 im Büro des Betreibungsamtes Zihlschlacht in Amriswil, Sandackerstrasse 6 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Zihlschlacht in Amriswil anhängig zu machen, andernfalls dieser in Rechtskraft erwächst.

8580 Amriswil, den 11. März 1977

Für das Konkursamt Bischofszell:  
Betreibungsamt Zihlschlacht  
in Amriswil

**Kt. Thurgau****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über Senft Kurt, Avenida, kosmetische Produkte, Postfach 2, Winterthur, bzw. privat im Mälzler, 8501 Oberneunforn, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 23. März bis 1. April 1977 beim Betreibungsamt Uesslingen in 8501 Oberneunforn zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Uesslingen in Oberneunforn anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

8501 Oberneunforn, den 16. März 1977

Für das Konkursamt Frauenfeld:  
Betreibungsamt Uesslingen  
in Oberneunforn

**Ct. de Valais**

Liquidation de la succession répudiée Schick Georges, chemin de Sous-Mont 5, Prilly.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 29 mars 1977 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, article 49 et 80 OOF.

1000 Lausanne, le 19 mars 1977

Office des faillites de Lausanne:  
H. Rochat, substitut

**Ct. de Valais****Etat de collocation complémentaire**

Faillie: Siva diffusion, Mme Christiane Napach, Signal 8, Cossonay.

Date du dépôt de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives: 18 mars 1977.

Délai pour intenter action en opposition: 28 mars 1977; sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1304 Cossonay, le 15 mars 1977

Le préposé aux faillites:  
R. Annen

**Ct. du Valais**

Faillie: Société immobilière Cadoche SA, à Sierre.

Date du dépôt de l'état de collocation: 21 mars 1977.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 15 mars 1977

Office des faillites de Sierre  
Le préposé: Ad. Salamin

**Ct. de Neuchâtel**

Failli: Calame Jean-Marie, Garage, Taxis CAB, rue de l'Ecluse 76, 2000 Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 19 mars 1977, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, le 19 mars 1977

Office des faillites, Neuchâtel

**Ct. de Neuchâtel**

Etat de collocation, inventaire et revendications

Faillie: IGR Industrie Graphique Racine S.A., Confédération 27, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 19 mars 1977, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Sont également déposés, l'inventaire et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillites).

2301 La Chaux-de-Fonds, le 19 mars 1977

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
Le préposé a.i.: J.-P. Gailloud

**Verteilungsliste und Schlussrechnung**

(SchKG 263)

**Kt. Bern**

Auflage der Verteilungsliste betr. Verwertung Stockwerkeigentum GB Nr. 1741-1 Kreis II, Bern,

Gemeinschuldnerin: Fa. Gerag Immobilien AG, Zähringerstrasse 32, Bern.

Anfechtungsfrist: 28. März 1977.

3000 Bern, den 14. März 1977

Konkursamt Bern

**(1171) Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Chiusura del fallimento**

(LEF 268)

**Kt. Bern**

(1174)

Schuldner: Stotzer Urs, Spenglerei und Installationen, Mühleweg 10, 3294 Büren an der Aare, nun Kappelen bei Lyss.

Datum des Schlusses: 14. März 1977.

3294 Büren an der Aare, den 19. März 1977 Konkursamt Büren

**Kt. Luzern**

(1173)

Das Konkursverfahren über die Nordischform AG., Schwedische Spielplatzgeräte, Rigistrasse, Dierikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 16. März 1977 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 19. März 1977

Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Basel-Stadt**

(1149)

Gemeinschuldner: Frey-Kreuzer Hans, Automechaniker, Theodor Herzl-Strasse 2, Kollektivgesellschaft der falliten Firma «Garage Dreiländereck, Schrenker & Frey», Kleinhüninger-Anlage 7, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 11. März 1977.

4001 Basel, den 19. März 1977

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Appenzel A. Rh.**

(1183)

Gemeinschuldnerin: Firma Arboreta AG, 9100 Herisau.

Verfügung vom: 14. März 1977.

9450 Altstätten, den 15. März 1977

Der a.o. Konkursbeamte:  
N. Senti, Rechtsanwalt

**Ct. Ticino**

(1148)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Autostrada SA, impresa costruzioni, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 14 marzo 1977 della pretura di Lugano-Città.

6900 Lugano, il 15 marzo 1977

Ufficio di esecuzione e fallimenti,  
1° circondario, Lugano

**Ct. Ticino**

(1172)

La procedura di liquidazione del fallimento di Importazione-Moto-Auto-Ricambi di Lovat Angelo, Riva S. Vitale, aperta il 3 febbraio 1976 è dichiarata chiusa con decreto 15 marzo 1977 del pretore di Mendrisio-Nord.

6850 Mendrisio, il 16 marzo 1977

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

**Ct. du Valais**

(1115)

Failli: Planchamp Jérôme, 1896 Vouvy, avec magasin à Monthey. Date de la clôture: décision du juge-instructeur du district de Monthey du 8 mars 1977.

1870 Monthey, le 11 mars 1977

Office des faillites de Monthey:  
J.-M. Détorrenté, préposé

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Ct. de Valais**

(1175)

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey, M. Jean-Jérôme Crittin, assisté du greffier soussigné, M<sup>e</sup> Philippe Theytaz et siègeant en la salle d'audience à Sion, Poste du Nord, troisième étage, ce 15 mars 1977;

vu la déclaration de faillite prononcée le 16 juillet 1973 contre M. Rudaz René, entrepreneur, à Vex;

vu la requête de révocation déposée le 14 mars 1977 par l'administration spéciale de la masse en faillite de M. René Rudaz;

attendu que - mis à part Maurice Meyer - tous les créanciers admis à l'état de collocation ont été payés ou ont retiré leur production;

que ceux dont la créance était contestée n'ont pas attaqué l'état de collocation dans le délai imparti;

que l'action introduite par M<sup>e</sup> H. de Riedmatten, pour M. Maurice Meyer, contre la masse en faillite de René Rudaz a été garantie par un acte de cautionnement de la CEV, de fr. 40.000.-, du 31 janvier 1977 et par un cautionnement complémentaire du 16 mars 1977 de fr. 2500.-;

vu les art. 195 LP et 94 OF;

attendu qu'il y a ainsi lieu de prononcer la révocation de la faillite de René Rudaz et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens;

attendu que la décision doit être communiquée à l'office des faillites du district d'Hérens, à Vex, au conservateur du RF à Sion, au préposé au RC (art. 176 LP) et publiée à la FOSC et au BO du canton du Valais;

attendu que les frais doivent être mis à la charge de la masse en faillite;

prononce  
1. La faillite de Rudaz René, à Vex, est révoquée et le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

2. Les publications concernant la présente révocation seront faites par les soins de l'administrateur de la faillite.

3. Les frais de la présente décision se montant à fr. 30.- sont mis à la charge de la masse.

Ainsi statué à Sion, le 16 mars 1977

1950 Sion, le 16 mars 1977

Tribunal d'Hérens et Conthey  
Le juge-instructeur:  
J.-J. Crittin  
Le greffier:  
Ph. Theytaz

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

Kt. Zürich

(1177)

**Liegenschaftsteigerungen**

Im Konkurs über Fehr Jakob, geb. 1917, Direktor, Hardaustasse 23, Zürich 3, werden im Auftrag der ausseramtlichen Konkursverwaltung durch das Konkursamt Wiedikon-Zürich die nachstehenden Liegenschaften Donnerstag, den 21. April 1977, 14.30 Uhr im Restaurant Falken, Zurlindenstrasse 85, Zürich 3, auf öffentliche Steigerung gebracht:

In Zürich 2, Quartier Wollishofen, Grundbuchblatt 324, Kat.-Nr. 1888, Wohnhaus Renggerstrasse 66, unter Assek.-Nr. 634 für Fr. 259 000.- versichert, Schätzung 1966, mit einer Are 43,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis. In der Liegenschaft befinden sich eine 2-Zimmer-Wohnung und 12 möblierte Zimmer. Konkursamtliche Schätzung Fr. 350 000.-.

In Zürich 4, Quartier Aussersihl, Grundbuchblatt 251, Kat.-Nr. 284, Wohnhaus Müllerstrasse 76, unter Assek.-Nr. 1859 für Fr. 380 000.- versichert, Schätzung 1965, mit einer Are 85,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum. Anmerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis. In der Liegenschaft befinden sich ein Ladenlokal und 19 möblierte Zimmer. Konkursamtliche Schätzung Fr. 800 000.-.

Die Liegenschaften können wie folgt besichtigt werden:  
Renggerstrasse 66: Dienstag, den 12. April, und Montag, den 18. April 1977,

Müllerstrasse 76: Mittwoch, den 13. April, und Dienstag, den 19. April 1977,

jeweils von 14.00 bis 15.00 Uhr.

Bei beiden Liegenschaften hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.- zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 5. bis 18. April 1977 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, Zürich 3, zur Einsicht auf.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. (Der Bundesbeschluss vom 23. März 1961 ist durch die Änderung vom 21. März 1973 verschärft worden.)

8036 Zürich, den 19. März 1977 Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich

(1116<sup>9</sup>)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über Bueher Bernhard, geb. 1930, von Rain LU und Malters LU, Architekt, Mattenweg 5, 8903 Birmensdorf; nunmehr in Zürich, wird am

Mittwoch, den 20. April 1977, 14 Uhr, im Restaurant zur Sonne, Luzernerstrasse 1, 8903 Birmensdorf ZH

folgendes Grundstück öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Birmensdorf  
Kat.-Nr. 8281, kantonales Grundregisterblatt 1229:

Ein Wohnhaus usw., Mattenweg 5, Assek.-Nr. 942, für Fr. 560 000.- brandversichert, Schätzung 1974, mit 2249 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgeände.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 575 000.-.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 21. bis 31. März 1977 beim Konkursamt Schlieren.

Besichtigung: Dienstag, den 12. April 1977, 14-16 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.- zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen aufmerksam gemacht. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz, haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung des Erwerbs oder den Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, vorzulegen.

8952 Schlieren, den 18. März 1977 Konkursamt Schlieren

Ct. de Berne

(1176)

Vente aux enchères publiques d'un hôtel-restaurant - Unique enchère  
Dans la faillite de Hotresta AG, Muri AG, il sera vendu aux enchères publiques, selon délégation de l'Office des faillites de Brugg/Muri, l'immeuble ci-après:

Commune de Tramelan  
Ft. no 2436, «Grand Rue», habitation hôtel no 105 (Hôtel de la Gare), assise, aissance, jardin de 736 m<sup>2</sup>

- Valeur officielle fr. 441 200.-  
- Assurance incendie, valeur à neuf fr. 707 400.-  
- Estimation de l'Office des faillites fr. 325 000.-  
- Accessoires immobiliers estimés fr. 23 510.-

Date des enchères: mercredi 27 avril 1977, à 14 h. 30.

Lieu des enchères: Restaurant de l'Union, rue de la Gare 4, Tramelan.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'Office des faillites de Courtelary depuis le 13 avril 1977.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs à l'arrêté fédéral instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger.

Le bâtiment pourra être visité vendredi 15 avril 1977, de 14 h. à 15 h.

2608 Courtelary, le 16 mars 1977 Office des faillites  
Le préposé: R. Nussbaum

Kt. Bern

(1151)

**Einzig Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren gegen die Firma Häuptli AG mit Sitz in 2563 Ipsach werden Mittwoch, 27. April 1977, 15 Uhr, im Restaurant «Chruog» in 2563 Ipsach öffentlich versteigert:

1. Ipsach-Grundbuchblatt Nr. 80  
Fabrik mit Wohnungen und Büro Nr. 49, 23,82 Aren Platz, Umschwung an der Hauptstrasse

Amtlicher Wert Fr. 1 325 900.-  
Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 1 143 000.-  
Zugehör gem. Inventar im Schätzungswert von Fr. 161 700.-

2. Ipsach-Grundbuchblatt Nr. 468  
Lagerraum mit Spänisilo und Kesselraum Nr. 15, 15,39 Aren Platz, Umschwung an der Kleinfeldstrasse

Amtlicher Wert Fr. 691 200.-  
Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 700 000.-

3. Ipsach-Grundbuchblatt Nr. 411  
Maschinenfabrik mit Büro und Wohnung Nr. 47, Platz, Umschwung an der Hauptstrasse im Halte von 17,00 Aren

Amtlicher Wert Fr. 767 900.-  
Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 961 000.-

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 12. bis 22. April 1977 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Besichtigung der Liegenschaften: 12. April 1977, 14-16 Uhr.  
Die Liegenschaften kommen einzeln zum Ausruf.

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Vor dem Zuschlag sind je Liegenschaft Fr. 10 000.- auf Abrechnung am Steigerungsaufpreis zu bezahlen.

Ferner sind folgende Handänderungs- und Verwertungskostenvorschüsse zu leisten:

a) für Liegenschaft Grdbll. Nr. 80 Fr. 22 000.-  
b) für Liegenschaft Grdbll. Nr. 468 Fr. 13 000.-  
c) für Liegenschaft Grdbll. Nr. 411 Fr. 17 000.-

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, den 15. März 1977 Konkursamt Nidau: M. Bächler

Ct. de Fribourg

(716<sup>6</sup>)

**Vente d'immeuble - Unique enchère**

Faillite: Société Colliard et Dovat S.A., à Bossonnens.

Date et lieu de l'enchère: Vendredi 25 mars 1977, à 15 h. 30, à la salle du Tribunal de la Veveysse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 10 mars 1977.

Immeubles: Commune de Bossonnens  
Cadastre Nom local, nature, contenance Art.

328 En Verdan, ass. No 170, atelier, magasin, bureau et place de 4006 m<sup>2</sup>.

345 En Verdan, place de 943 m<sup>2</sup>  
Taxe cadastrale: Fonds fr. 4 949.-  
Bâtiments fr. 255 000.-  
Total fr. 259 949.-

Estimation de l'office: fr. 406 000.-.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 15 février 1977 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen

(1117)

Schuldner: Hotel Cristal AG, Bad Ragaz in Nachlassliquidation, Bahnhofstrasse, 7310 Bad Ragaz.

Ganttag: Dienstag, 10. Mai 1977, 14 Uhr.  
Gantlokal: Hotel Cristal, Bad Ragaz.

Eingabefrist: bis 20. April 1977.

Auflage der Steigerungsbedingungen und der Lastenverzeichnisse: ab 22. April 1977.

Grundpfand:  
Grundstück Nr. 782, Liegenschaft an der Bahnhofstrasse in Bad Ragaz, bestehend in:

a) Hotel Cristal Nr. 1898,  
b) Personalhaus Nr. 1154,  
c) 4048 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Parkplatz und Anlagen,  
d) Zugehör: Mobiliar, Geschirr usw. laut Zugehörverzeichnis.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 3 600 000.-.

Im weitem wird auf Artikel 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

7310 Bad Ragaz, den 8. März 1977 Betreibungsamt Bad Ragaz

Kt. Graubünden

(1178)

**Widerruf einer Liegenschaftsteigerung**

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Januar 1977 und 5. Februar publizierte Liegenschaftsteigerung Grundbuch Celerina, Grundbuchblatt Nr. 654, Schludatsch, Mehrfamilienhaus Nr. 226, Schuldner: Pradé SA, Lugano, wird hiermit widerrufen und findet nicht statt.

7524 Zuoz, den 16. März 1977 Betreibungsamt Oberegadin  
7524 Zuoz  
Jakob Jaeger

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufzur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Kt. Bern

(1118)

Schuldner: Meyer & Co., Baugeschäft, Erlach.  
Datum der Stundungsbewilligung: 2. März 1977.

Dauer der Stundung: 4 Monate.  
Sachwalter: Rudolf Reist, c/o Konkursamt, 3235 Erlach.

Eingabefrist: bis und mit 8. April 1977.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte innerhalb der Eingabefrist mit den entsprechenden Beweismitteln, bis zum 2. März 1977 aufgerechnet - bei den gesetzlichen Verwertungsfolgen - beim Sachwalter anzumelden. Für nicht, oder verspätet angemeldete Forderungen sind die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Mai 1977, 14.15 Uhr, im Hotel Du Port, Erlach.

Aktenaufgabe: 23. April bis 2. Mai 1977 beim Sachwalter.  
Der Schuldner beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind auch die Liquidationsorgane zu wählen.

3235 Erlach, den 10. März 1977 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Reist

**Kt. Uri** (1152)  
Das Obergericht Uri als Nachlassbehörde hat mit Entscheid vom 2. März 1977 der Einzelfirma **Schreiner Hans Werth**, Andermatt, Nachlassstundung im Sinne der Artikel 293 ff. SchKG gewährt. Dauer der Stundung: 4 Monate.  
Sachwalter: Paul Meyer, Treuhandbüro, Andermatt.  
Eingabefrist: 6. April 1977.  
Gläubigerversammlung: 17. Juni 1977, 14 Uhr, Hotel Drei Könige, Andermatt.  
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist, d.h. bis 6. April 1977, beim Sachwalter anzumelden unter Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
6490 Andermatt, den 17. März 1977  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
P. Meyer

**Kt. Solothurn** (1155)  
In Sachen des  
Gesuchstellers: **Derendinger Hans**, Handel mit Uhren, Solothurnstrasse 149, 2540 Grenchen, vertreten durch Henri Gauchat, Treuhandbüro, 2533 Evillard s. Biennet.  
Sachwalter: Jean Hirsbrunner, c/o Verex Treuhand AG., Dufourstrasse 51, 2502 Biel,  
betr. Verlängerung der Nachlassstundung  
hat das Amtsgericht von Solothurn-Lebern in seiner Sitzung vom Montag, den 14. März 1977, erkannt:  
1. Die dem Gesuchsteller mit Urteil vom Amtsgericht von Solothurn-Lebern am 6. Oktober 1976 bis zum 6. Februar 1977 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten wird um 2 Monate bis zum 6. April 1977 verlängert.  
2. Die Gerichtskosten mit einer Entscheidegebühr von Fr. 100.- und Auslagen von Fr. 100.-, total Fr. 200.-, hat der Gesuchsteller zu bezahlen.  
2500 Biel, den 19. März 1977  
Der Sachwalter:  
Jean Hirsbrunner

### Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

**Kt. St. Gallen** (1159)  
Schuldnerin: **Köppel Josef**, Holma-Werke, Rheinstrasse 15, 9443 Widnau.  
Das Bezirksgericht Unterrheintal hat am 9. März 1977 den von der Firma **Josef Köppel, Holma-Werke** mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.  
9450 Altstätten, den 14. März 1977  
Der Sachwalter:  
Hans Eisenhut

**Kt. Aargau** (1153)  
Am 10. März 1977 hat das Bezirksgericht Laufenburg Herrn **Schlatter Peter**, Handel mit Eisen, Maschinen und Stollenmaterial, im Feld 150, 4333, Münchwilen, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.  
Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert: 10. März 1977, bis und mit 14. April 1977 dem Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.  
5400 Baden, den 14. März 1977  
Sachwalter:  
Josef Eggspühler, Notar,  
Zürcherstrasse 10, 5400 Baden

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Graubünden** (1157)  
Der Kreisgerichtsausschuss Oberengadin als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 4. März 1977 den von der Firma **Palü Garage AG**, 7503 Samedan, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.  
Der Nachlassvertrag ist in Rechtskraft erwachsen und für alle Gläubiger verbindlich.  
Als Liquidator haftet **Jakob Jaeger**, Betreibungs- und Konkursbeamter, 7524 Zuoz.  
7524 Zuoz, den 15. März 1977  
Kreisgerichtsausschuss Oberengadin

**Kt. Zürich** (1184)  
Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma **G. Stiefel Transport AG**, Uetlibergstrasse 20, 8045 Zürich, vertreten durch Dr. Emil R. Hürlimann, Talstrasse 9, 8001 Zürich, auf Mittwoch den 6. April 1977, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8026 Zürich angesetzt.  
Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.  
Akteneinsicht vom 21. März 1977 bis 1. April 1977 im Zimmer 320 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8026 Zürich.  
8026 Zürich, den 17. März 1977  
Bezirksgericht Zürich  
3. Abteilung

**Kt. Aargau** (1158)  
Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Beschluss vom 8. Februar 1977 den von der **Teba-Elementmöbel AG**, Döttingen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen und für alle Gläubiger verbindlich.  
5400 Baden, den 14. März 1977  
Im Auftrage  
des Bezirksgerichtes Zurzach  
Der Liquidator: Dr. E. Suter

### Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)  
I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino** (1179)  
La pretura di Locarno-Città ha concesso, con decreto 8 marzo 1977, una moratoria concordataria di quattro mesi al debitore **Meschini Claudio**, via S. Gottardo, Minusio.  
Commissario del concordato: lic. iur. **Beatrice Nadolny**, presso studio legale Cotti-Lepori, Locarno.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
Adunanza dei creditori: venerdì 27 maggio 1977, alle ore 14.30, presso lo studio legale Cotti-Lepori, Locarno.  
Esame degli atti: a contare da martedì 17 maggio 1977 presso lo studio legale Cotti-Lepori, Locarno.  
6600 Locarno, il 15 marzo 1977  
Il commissario:  
lic. iur. B. Nadolny

**Ct. de Vaud** (1156)  
Le mardi 19 avril 1977, à 8 h. 50 à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, il sera statué sur la demande d'homologation du concordat présentée par la société anonyme S.I. **Vue du Lac Glion/Montreux S.A.**, à Glion.  
Quiconque entend s'opposer à la demande sollicitée doit se manifester personnellement à l'audience précitée ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 285, 1800 Vevey 1.  
1800 Vevey, le 14 mars 1977  
Le président du Tribunal de Vevey:  
R. Châtelain

### Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

### Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

**Ct. Ticino** (1180)  
La pretura di Lugano-Distretto rende noto che, con decreto 25 febbraio 1977 intimato il 1° marzo 1977, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla Signora **Ponzo Franca**, Ponte Tresa.  
Quale liquidatore è designato il commissario del concordato Signor **Rag. Ivo Molteni**, Viale Franscini 10a, Lugano.  
6900 Lugano, il 15 marzo 1977  
Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

**Kt. Zürich** (1154)  
Das Bezirksgericht Horgen als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 7. März 1977 die der **Kommanditgesellschaft H.R. Brönnimann & Co.**, Bauunternehmung, 8134 Adliswil, am 11. November 1976 gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, das heisst bis zum 11. Mai 1977, verlängert.  
8001 Zürich, den 15. März 1977  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. F. Kälin, Rechtsanwalt

**Ct. de Vaud** (1182)  
Par prononcé du 7 mars 1977, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la société **Drugstore Montreux SA**, et a désigné **François Chabloz**, agent d'affaires breveté à Montreux, exécuteur du concordat.  
1820 Montreux, le 10 mars 1977  
F. Chabloz  
Agent d'affaires breveté

**Kt. Zürich** (1160)  
Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 37 der Verordnung des Bundesgerichtes betr. das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen und Artikel 260 SchKG

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Zentrum Bank AG** in Nachlassliquidation, mit Sitz in Zürich und (aufgehobenen) Filialen in Basel, Lausanne und Luzern, haben Liquidatorin und Gläubigerausschuss beschlossen, auf die Verfolgung der nachstehenden streitigen Rechtsansprüche für Rechnung der Gesamtheit der Gläubiger zu verzichten:

1. Forderung im Betrage von sFr. 116325.25 nebst Zins zu 6% seit 27. Juni 1975 gegenüber Herrn **Emil Handschin**, Chöpfliweg 399, 4149 Hofstetten.

Bei dieser Forderung handelt es sich um die Restforderung der **Compomac SA** in Liquidation, Delémont, gegenüber Herrn **Emil Handschin** aus der Erfüllung des Werkvertrages vom 17. August 1972 betreffend Mehrfamilienhaus Drosselstrasse 20, Therwil. Diese Forderung ist gemäss Sessionsurkunde vom 26. Februar 1973 zahlungshalber an die **Zentrum Bank AG** in Nachlassliquidation, Zürich, abgetreten worden.

#### Begründung des Verzichtes

Bei der am 4. Juli 1975 in Betreibung gesetzten Forderung handelt es sich um die von Herrn **Handschin** nicht anerkannten, von **Compomac SA** in Rechnung gestellten Baumeisterarbeiten. Nachdem es heute beinahe unmöglich erscheint, den Beweis der Richtigkeit der Abrechnung zu erbringen, weil die Personen, die dies bestätigen könnten, schon lange nicht mehr bei **Compomac SA** arbeiten, rechtfertigt sich die Anhebung eines Forderungsprozesses für Rechnung der Gesamtheit der Gläubiger nicht. **Compomac SA** trat 1972 in Liquidation, in der Folge ist über sie der Konkurs eröffnet und durchgeführt worden. Die Firma ist im Handelsregister gelöscht.

2. Forderung (Verantwortlichkeitsansprüche im Sinne von Art. 41 des Bankengesetzes) im Maximalbetrag von sFr. 24 025 584.14 nebst Zinsen zu 6% seit 9. August 1971 gegenüber Herrn **Arne Nils Jernbeck**, «En Bosset» Grilly, 01220 Divonne-les-Bains (Ain), France, ehemaliger Verwaltungsrat der **Zentrum Bank AG**, Zürich.

#### Begründung des Verzichtes

Da Herr **Jernbeck** in Frankreich domiziliert ist, muss der bei Verfolgung des Anspruches unausweichliche Forderungsprozess in Frankreich durchgeführt und vollstreckt werden. Ein solcher im Ausland zu führender Prozess ist mit sehr hohen Kosten verbunden und das Prozessrisiko ist, da ein ausländisches Gericht schweizerisches Recht anwenden muss, beträchtlich. Auch ist es nicht möglich, die Aussichten der Vollstreckung eines zu unseren Gunsten lautenden Urteils abzuschätzen. Aus all diesen Gründen erscheint es nicht gerechtfertigt, einen Prozess gegen Herrn **Jernbeck** auf Rechnung der Nachlassvertragsmasse zu führen.

Beide Ansprüche werden den Gläubigern zur Geltendmachung auf eigene Rechnung und Gefahr im Sinne von Artikel 260 SchKG zur Abtretung angeboten.

Abtretungsbegehren sind bis 30. März 1977, 17 Uhr, bei der Liquidatorin, **Gesellschaft für Bankrevisionen**, in Gassen 6, 8001 Zürich, schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht darauf angenommen wird. Die Akten liegen bei der Liquidatorin zur Einsicht auf (Montag bis Freitag, 8.30-11.30 und 13.30-16.30 Uhr).

8022 Zürich, den 18. März 1977  
Zentrum Bank AG  
in Nachlassliquidation  
Die Liquidatorin:  
Gesellschaft für Bankrevisionen

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Bern

## Einzige Liegenschaftsteigerung

Im Spezialliquidationsverfahren Artikel 134 VZG gegen die Firma Wohnen mit Herz AG in Liq., Vinelz werden Freitag, den 29. April 1977, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Kreuz in Vinelz, öffentlich versteigert:

1. Vinelz-GB 497-1  
Stockwerkeigentum, 144/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 497 mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss und Nebenräumen im Geb. Nr. 93D «Flachser». Amtlicher Wert Fr. 106200.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 136000.-
2. Vinelz-GB 497-2  
Stockwerkeigentum, 192/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 497 mit Sonderrecht an der 4/4-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss und Nebenräumen im Geb. Nr. 93D «Flachser» (Wohnung nicht fertig ausgebaut). Amtlicher Wert Fr. 131500.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 162400.-
3. Vinelz-GB 497-6  
Stockwerkeigentum, 156/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 497 mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung Nr. 6 im Obergeschoss und Nebenräumen im Geb. Nr. 93D «Flachser». (Wohnung nicht fertig ausgebaut). Amtlicher Wert Fr. 110400.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 134600.-
4. Vinelz-GB 498-5  
Stockwerkeigentum, 208/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 498 mit Sonderrecht an der 4/4-Zimmer-Wohnung Nr. 5 im Obergeschoss und Nebenräumen im Geb. Nr. 93B «Flachser». Amtlicher Wert Fr. 136800.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 178300.-
5. Vinelz-GB 502-1  
Stockwerkeigentum, 130/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 502 mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss und Nebenräumen im Geb. Nr. 93E «Flachser» (Wohnung nicht fertig ausgebaut). Amtlicher Wert Fr. 105800.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 121400.-
6. Vinelz-GB 502-2  
Stockwerkeigentum, 160/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 502 mit Sonderrecht an der 4/4-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss und Nebenräumen im Geb. Nr. 93E «Flachser» (Wohnung nicht fertig ausgebaut). Amtlicher Wert Fr. 130500.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 153100.-
7. Vinelz-GB 499  
Land im Halte von 8,88 Aren, voll erschlossenes Bauland mit Projekt für Gebäude mit 6 Eigentumswohnungen «Flachser». Amtlicher Wert Fr. 22460.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 76000.-
8. Vinelz-GB 501  
Land im Halte von 12,37 Aren, erschlossen und bebaubar wie Nr. 499 «Flachser». Amtlicher Wert Fr. 68100.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 86800.-
9. Vinelz-GB 504  
Land im Halte von 2,27 Aren «Flachser». Amtlicher Wert Fr. 3630.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 3400.-
10. Vinelz-GB 509  
Unterirdische Autoeinstellhalle für 26 Plätze, Land im Halte von 7,02 Aren. Amtlicher Wert Fr. 270500.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 264700.-

Zu den Stockwerksparzellen 497/498/502 als ganzes und den Parzellen 499 und 501 gehört je 1/6 Miteigentumsanteil an Vinelz-GB 366, Land im Halte von 11,13 Aren mit Schwimmbad.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 9.-18. April 1977 beim Konkursamt Erlach auf.

Besichtigung der Liegenschaften am 14. und 21. April 1977, je 17-18 Uhr, in Vinelz, «Flachser», oder nach Vereinbarung.

Die Liegenschaften kommen einzeln zum Ausruf.

Der Zuschlag erfolgt an die Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtlichen Schätzungen.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3235 Erlach, den 11. März 1977

Konkursamt Erlach

## Kt. Aargau

## Auflage des Rechenschaftsberichtes

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der J. Wernle AG in Küttingen liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenschaftsbericht des Liquidators samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 3. März bis 31. Dezember 1976 am Sitze des Liquidators in Aarau während 10 Tagen zur Einsicht auf.

5001 Aarau, den 15. März 1977

Liquidator: Treuhandbüro Hans Funk,  
Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau  
Telefon 064 22 65 22

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

## (1119) Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Zürich - Zürich - Zurigo

Berichtigung.  
Legatum Francorum Carolinense Oto ad Echa DCCLXXV, in Egg, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 738), überliefertes Wissen und Brauchtum zu wahren, die Bestrebungen, welche dem Natur- und Heimatschutz dienlich sind, zu unterstützen usw. Es ist zu berichtigen, dass die Kollektivunterschrift führenden Mitglieder des Stiftungsrates wie folgt zeichnen: Fritz Matti, Vorsitzender des Stiftungsrates, mit Lukas Konrad oder mit Silvio Riedi.

7. März 1977.

Personal-Fürsorgestiftung der Firmen Expovina Genossenschaft Zürich, Expovina AG Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Im Schaber 7, in Zürich 9. Datum der Stiftungsurkunde: 19. 1. 1977. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer einschliesslich jener der Direktion der Firmen «Expovina, Genossenschaft für Wein- und Spirituosen-Ausstellungen» und «Expovina AG», beide in Zürich, und deren Angehörigen im Falle von Krankheit, Unfall, Invalidität, Alter, Arbeitslosigkeit, Tod sowie Hilfe in unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Josef Sauter, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift sowie William Speerli, von Kilchberg, in Horgen, und Bruno Sauter, von Zürich, in Adliswil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1977.

Personal-Fürsorgestiftung Splügens Schloss Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1969, S. 417). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 11. 2. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der in der Stiftungsurkunde genannten Firmen sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

7. März 1977.

Automobilwerke Franz AG - Personalversicherungskasse, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1974, S. 3270). Unterschrift von Hans Bodmer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Schnurrenberger, von Sternenberg, in Uitikon, Mitglied des Stiftungsrates; er sowie das bereits eingetragene Stiftungsratsmitglied Irma Leber zeichnen jedoch nicht miteinander.

7. März 1977.

Wernle-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1974, S. 1571). Die Unterschrift von Dr. Hans Hotz ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates.

8. März 1977.

Fürsorgefonds Rend Holding AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Holbeinstrasse 22, in Zürich 8 (c/o Rend Holding AG). Datum der Stiftungsurkunde: 7. 2. 1977. Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Rend Holding AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates; Heinrich Billeter, von Männedorf, in Herlberg, und Kurt Züllli, von Herisau, in Herlberg, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

8. März 1977.

Stiftung Versicherungskasse für die Angestellten der AG für Betonbrenntechnik und Sabemo, in Zürich 11 (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1972, S. 252). Die Unterschriften von Karl Pongratz und Giovanni Giannocchini sind erloschen. Peter Fischer führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift, und zwar nicht mehr als Präsident, sondern nurmehr als Beisitzer des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift: Zsolt Bérczes, niederländischer Staatsangehöriger, in Meilen, Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift: Brigitta Biel, von Zürich und Ermatingen, in Zürich, Beisitzerin des Stiftungsrates. Die Letzgenannte und Peter Fischer zeichnen nicht unter sich, sondern es zeichnet ein jeder ausschliesslich mit dem vorehrentlichen Einzelunterschrift führenden Stiftungsratspräsidenten Zsolt Bérczes. Neue Adresse der Stiftung: Ringstrasse 14, in Zürich 11 (bei der AG für Betonbrenntechnik).

8. März 1977.

Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma M. Vogel & Co AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 372). Laut Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 23. 12. 1976 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

9. März 1977.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Ernst Lips, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1965, S. 83). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 9. 12. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personal-Fürsorgestiftung der Firma Ernst Lips AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Ernst Lips AG». Adresse der Stiftung: Neugutstrasse 14, in Zürich 2 (c/o Ernst Lips AG). Die Unterschrift von Ernst Lips ist erloschen. Neu zeichnen für die Stiftung: Dora Lips-Gubler, von Zürich, in Stallikon, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Eduard Fruthe, von Teufenthal AG, in Zürich, und Roland Wächter, von Riehen, in Thalwil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1977.

«Die Frau bestimmt mit», bisher in Z u m i k o n, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1973, S. 793). Information über Aufgabe und Stellung der Frau in der heutigen Gesellschaft usw. Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern als Aufsichtsbehörde vom 21. 2. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Sitz: Meilen. Adresse: Mühlerain 3, Obermeilen (bei Catherine Ziegler-Vultier). Catherine Ziegler-Vultier, einziges Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Meilen.

10. März 1977.

Waldegg, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1974, S. 1513). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 1. 3. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu Stiftung Waldegg. Die Stiftung bezweckt, als Ergänzung oder in Ermangelung von Leistungen der beruflichen

Vorsorge (2. Säule) die ständigen Arbeitnehmer der Stifterfirma «Zürcher Freilager AG», in Zürich, und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage zu schützen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern.

10. März 1977.

Stiftung Verlag Organisator AG für berufliche Förderung, bisher in O p f i k o n (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1975, S. 3391). Gemäss Verfügung des Amtes für Berufsbildung des Kantons Zürich als Aufsichtsbehörde vom 8. 10. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Sitz der Stiftung: Zürich. Adresse: Löwenstrasse 16, in Zürich 1 (c/o Verlag Organisator AG). Die Unterschrift von Hans Wirz ist erloschen.

10. März 1977.

Institut für Angewandte Psychologie Zürich, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1976, S. 2293). Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Willy Kindlimann, von Küsnacht und Meilen, in Küsnacht, Direktor.

10. März 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Heinrich Albrecht-Klöti, in E m b r a e h (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1964, S. 3363). Unterschrift von Karl Bachmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Weidmann, von und in Embrach, Vizepräsident des Stiftungsrates.

11. März 1977.

Fürsorgefonds der Mettler-Betriebe, in S t ä f a (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1974, S. 799). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Ort, von Suhr, in Gossau ZH, Mitglied des Stiftungsrates, Erhard Mettler, Präsident des Stiftungsrates, führt nun den Titel Dr. h. c.

11. März 1977.

Personal-Fürsorgestiftung der Bank Fellingner AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2813). Unterschrift von Walter Keller erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfons Bütiker, von Olten, in Unterägeri.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarwangen

8. März 1977.

Personal-Fürsorgestiftung Obrist, in L a n g e n t h a l (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1961, S. 1443). Fürsorge für die ständigen Arbeiter und Angestellten der Firmen Obrist-Meierhofer AG und Venoraea AG. Nachdem die Stiftung gemäss Art. 88 ZGB mit Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 2. März 1977 aufgehoben worden ist, wird sie von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Bern

7. März 1977.

Stiftung Alpina, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Unterstützung der Arbeiterschaft der «Alpina AG» in Krankheitsfällen (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1968, S. 2767). Die Unterschriften von Dr. Peter Rubeli und Kurt Schneider sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Dr. Peter Staub, von Oberözn, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Fritz Rieder, von Münsingen, in Muri bei Bern, Kassier, und Hans Rudolf Schott, von Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern, Sekretär (alle neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1977.

Hess-Mosimann-Stiftung, in Muri bei Bern, Weihnachtsversicherung von Armen und Kranken (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1968, S. 2767). Die Unterschriften von Dr. Peter Rubeli, Kurt Schneider und Eduard Tschannen sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Dr. Peter Staub, von Oberözn, in Muri bei Bern, Präsident; Fritz Rieder, von Münsingen, in Muri bei Bern, Kassier, und Hans Rudolf Schott, von Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern, Sekretär (alle neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1977.

Personal-Fürsorgestiftung Walter Sauter Bern, in Bern (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1961, S. 2843). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 1. Dezember 1976, genehmigt am 10. Januar 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

7. März 1977.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma F. Käsermann AG, Bern, in B e r n (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1964, S. 747). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 18. November 1976, genehmigt am 1. Dezember 1976 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 10. Dezember 1976 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personal-Fürsorgestiftung der Firma Käsermann & Bigler AG. Die Unterschrift von Fritz Käsermann, sen., Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus Fritz Käsermann, nun in Köniz, bei dem die Bezeichnung «jun.» wegfällt, Präsident (bisher Vizepräsident), und Edith Jauch, Sekretärin (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift.

## Bureau de Delémont

7 mars 1977.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Décolletage Léo S.A., précédemment à Moutier (FOSC du 28. 12. 1974, N° 303, p. 3461). Par arrêté de la Direction cantonale de justice à Berne du 4 mars 1977, l'acte de fondation du 5 novembre 1974 a été révisé sur les points suivants: Le siège a été transféré à D e l é m o n t. Le nom de la fondation est désormais: Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Léo (5) S.A., électrotechnique. La fondation a pour but d'accorder des prestations aux membres du personnel de la fondatrice, actuellement «Léo (5) S.A., électrotechnique», à Delémont, ainsi qu'aux survivants, en cas de viellissement, invalidité, maladie, accident, décès, service militaire ou chômage, etc. Le conseil de fondation est composé de deux membres au moins, actuellement de: Fernand Moret, d'Essertines-sur-Rolle, à Morges, président; Maurice Meier, de Herbeswil, à Moutier, vice-président; Erwin Anker, d'Anet, à Moutier, secrétaire, qui signent collectivement à deux. La signature d'Etienne Bouehat, membre, démissionnaire, est radiée. Adresse: rue St-Sébastien, en les bureaux de «Léo (5) S.A., électrotechnique».

## Bureau Erlach

10. März 1977.

Fonds de prévoyance de la Compagnie Industrielle Radioélectrique SA, in G a l s (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1974, S. 3461). Eric Bulka, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat als Präsident wurde gewählt: Paul Stuhlträger, von und in Bern. Er zeichnet wie die andern Stiftungsräte kollektiv zu zweien.

## Bureau Laufen

11. März 1977.  
Erwin und Martha Spindler-Müller Stiftung, in Laufen (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1974, S. 729). Rudolf Fringeli scheidet aus dem Stiftungsrat aus; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied gehört dem Stiftungsrat Margrith Fringeli, von Bärschwil, in Laufen an. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau Thun

10. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Rychiger, Mechanische Werkstätte, in Steffisburg (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 67). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. November 1976, genehmigt durch den Gemeinderat von Steffisburg am 20. Dezember 1976 und durch die Justizdirektion des Kantons Bern am 28. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Rychiger, Maschin-fabrik, Steffisburg. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Alter, Unfall, Invalidität des Arbeitnehmers selbst; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Weitere Änderungen der Stiftungsurkunde betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

10. März 1977.  
Wohlfahrtsfonds der Lmasol AG, in Luzern, Unterlachenstrasse 5 (bei der Stifterfirma), 6005 Luzern. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 24. 1. 1977. Zweck: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Ferner kann die Stiftung freiwillige Abgangsschädigungen bei Dienstausscheiden. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Rudolf Krieger, von und in Emmen. Mitglieder: Alfred Studer, von Grafenried, in Kriens; Hans Graber, von Fruthwilen, in Kriens. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied.

10. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Alpina Lampen AG, in Kriens (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1975, S. 835). Franco Fumagalli und Werner Streuli sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Sekretär Werner Stoller. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willy Erni, von Luzern, in Emmen. Neue Adresse: Lopperstrasse 8, bei der Stifterfirma, 6010 Kriens.

11. März 1977.  
Profim-Personalfürsorgestiftung, in Luzern (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 701). Manfred Künzler von Tunk ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Regina Agnes Meier, von Luzern und Wallisellen, in Luzern. Neue Adresse: Geissmattstrasse 46, bei Walo A. Meyer-Bauer, Treuhandstelle AG.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. März 1977.  
Stiftung Altersfürsorge Ennetbürgen, in Ennetbürgen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. November 1976 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung und Förderung der allgemeinen Altersfürsorge für die in Ennetbürgen wohnhaften Personen. Die allgemeine Altersfürsorge besteht in Alterspflege-, Haushilfe-, Mahlzeiten-, Besuchs-, Transportdienst usw. Der Stiftungszweck kann auch erreicht werden durch Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt einer Alterssiedlung oder eines Altersheimes, sofern das entsprechende Bedürfnis vorhanden ist und die finanziellen Mittel sichergestellt sind. Zu diesem Zweck kann ein geeignetes Grundstück erworben oder schenkungsweise übernommen werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 7 bis 15 Mitgliedern, die Verwaltungskommission von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Josef Hofmann, von Weggis, Präsident; Hugo Kiefer, von Engelberg, Vizepräsident und Sekretär, und Hans Zimmermann, von Ennetbürgen, Kassier, alle in Ennetbürgen. Hugo Kiefer, Vizepräsident und Sekretär, und Hans Zimmermann, Kassier, zeichnen nicht; c/o Gemeindekanzlei, 6373 Ennetbürgen.

8. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Electronica AG, bisher in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1973, S. 1120). Laut öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse des Stiftungsrates vom 16. Dezember 1976 sowie aufgrund der Zustimmung der bisherigen (Einwohnergemeinderat Bolligen) vom 13. Januar 1977 und der künftigen (Gemeinderat Ennetmoos) vom 23. Dezember 1976 als Aufsichtsbehörden wurden die Stiftungsstatuten, die ursprünglich vom 23. September 1971 datieren, geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Ennetmoos verlegt. Zweck: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer sorgen, im Alter, bei Krankheit usw. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Martin Lobsgier, von Wohlen BE, nun in Ennetmoos, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Gotthardi, bei der Stifterin, 6065 Ennetmoos.

## Zug - Zoug - Zugo

7. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Generalagentur Dr. A. Müller, in Zug, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1967, S. 3417). Werner Kiefer und Franz Romer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Hans Neuhaus, von Rüderswil BE, in Münsingen, und Moritz Betschart, von Muotathal SZ, in Risch. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

8 mars 1977.  
Fondation en faveur du personnel des sociétés Fresse S.A. et Luxit S.A., à Châtel-St-Denis (FOSC du 12. 6. 1976, N° 135, p. 1674). Marcel Déglise, de et à Remaufens est nommé président; André Savoy, secrétaire, d'Attalens, à Châtel-St-Denis; Maurice Besse, de Bagnes, à Leysin; Roland Testuz, de Lutry, Villiette et Puidoux, à Lausanne; William Chaignat, Pierre Huber et Michel Millasson ont démissionné. Leur signature est radice. La fondation sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de Marcel Déglise, président ou d'André Savoy, secrétaire, apposée collectivement avec celle de Maurice Besse ou Roland Testuz.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Kriegstetten

4. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Habegger AG Druck und Verlag, in Derendingen (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1974, S. 2995/6). Neue Adresse: Gutenbergrasse 1.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Firma Fracht AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1962, S. 280). Domizil nun: Austrasse 95 (bei Fracht AG).

4. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Firma Schuoler & Co., in Basel (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1642). Domizil: Birstrasse 54 (bei Schuoler AG Transporte). Edwin Cavaleri, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Kirchberg BE.

7. März 1977.  
Hafemeba Personalfürsorgestiftung, in Basel, Schlachthofstrasse 65 (bei Metzgermeisterverein Basel), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 11. 1. 1977. Zweck: Sicherung der Arbeitnehmer und deren Angehörigen der Genossenschaft «Metzgermeisterverein Basel», der «Metzgermeisterverein-Schlächtereier AG Basel», der «Einkaufsgesellschaft Metzger der Nordwestschweiz AG», der «Fleischzentrale AG Basel», der «Häuteverwertung Basel», der Genossenschaft «Fettwerk Basel» und der «Hafemeba Immobilien-Genossenschaft Basel» sowie der künftig wirtschaftlich und finanziell eng verbundenen Gesellschaften gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Stiftungsrat: mindestens 10 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Johann genannt Hans Häusler, von und in Basel, Stiftungsratspräsident; Hans Schullthess, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsident und Albert Meier, von Buren SO, in Aesch BL, Geschäftsführer.

8. März 1977.  
Fürsorgefonds der Columeta AG, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1429). Domizil: Steinerweg 51 (bei Trade Arbed [Schweiz] AG). Durch Urkunde vom 15. 2. 1977 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 3. 1977 geändert. Name der Stiftung nun: Personalfürsorgestiftung der Trade Arbed (Schweiz) AG. Zweck: Zuwendungen an das Personal der Stifterfirma oder die Hinterbliebenen, Unterstützung des Personals und der Hinterbliebenen im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität oder Bedürftigkeit.

8. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Columeta AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1429). Domizil: Steinerweg 51 (bei Trade Arbed [Schweiz] AG). Durch Urkunde vom 15. 2. 1977 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 3. 1977 geändert. Name der Stiftung nun: Personalfürsorgestiftung der Trade Arbed (Schweiz) AG.

8. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Beton-Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1964, S. 1540). Unterschriften Dr. Walter Müller, Stiftungsratspräsident, und Robert Romer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Hans Heinrich Rinderknecht, Stiftungsrat, zeichnet nun einzeln.

8. März 1977.  
Stiftung Fr. Sauter AG, in Basel (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1957, S. 3200). Unterschrift Dr. Ernst Saxer, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rudolf Sontheim, von Willisdorf, in Zürich, Stiftungsratspräsident.

8. März 1977.  
Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft Gust. Metzger, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1970, S. 1905). Unterschriften Hans Karl Werthemann, Stiftungsratspräsident, und Martin Metzger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Johannes Cavelti, von Sagogn, in Binningen, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rüschi, von Rheinfelden und Basel, in Reinach BL, und Jakob Trefzer, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

8. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Christoph Burckhardt & Co., in Basel (SHAB Nr. 194 vom 19. 8. 1972, S. 2197). Domizil: Pfarrgasse 11 (bei Christoph Burckhardt & Co.). Walter Glaser, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Bättwil.

9. März 1977.  
Kunst-Stiftung der Schweizerischen Wirtschaft, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1977, S. 739). Durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. 10. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Stiftungsrat nun: mindestens 7 Mitglieder. Dr. Samuel Schweizer, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Brezganona.

9. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Gebr. Zipfel AG, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1965, S. 3577). Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. 2. 1977 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

9. März 1977.  
Fürsorgestiftung der Im Obersteg & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1976, S. 1123). Unterschrift Prof. Dr. Jürg Im Obersteg, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten neu: Alfred Waibel, von Basel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied. Siegfried Weigerstorfer, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

10. März 1977.  
Pensionskasse der Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1971, S. 1843). Domizil nun: Rheinfelderstrasse 32 (bei Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft).

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Firma Metallbau Kehrer, in Allschwil (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1960, S. 2639). Änderung der Stiftungsurkunde: 2. Februar 1977, mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 14. Februar 1977. Name der Stiftung neu: Personalfürsorgestiftung der Firma Metallbau Kehrer AG.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. März 1977.  
Kinderfürsorge-Stiftung Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1970, S. 401). Die Unterschriften von Dr. med. Hermann Lieb, Emma Amsler-Pfenninger und Edmund Meyer sind erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Pfarrer Paulus Walder, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident des Stiftungsrates; Martha genannt Myrta Fehrenbacher-Beerli, von und in Neuhausen am Rheinfall, Aktuarin, und Dr. Hans Ulrich Baumgartner, von und in Neuhausen am Rheinfall, Kassier. Neue Domiziladresse: Einslagstrasse 9, bei Pfr. P. Walder.

11. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Helosa A. Leu-Helfenstein, Schaffhausen, in Schaffhausen, Randenstrasse 137, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. März 1977 eine Stiftung. Zweck: Die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Adolf Leu-Helfenstein, von Hemmental, in Schaffhausen, als Präsident des Stiftungsrates sowie die beiden Mitglieder Anais Marie Alder, von Urnäsch, in Schaffhausen, und Bernhard Leu-Bächtold, von Hemmental, in Neuhausen am Rheinfall.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

4. März 1977.  
Pensionskasse der Feldmühle AG, in Rorschach, Stiftung (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3628). Die Unterschrift von Kurt Dolder ist erloschen.

7. März 1977.  
St. Gallische Stiftung zur Förderung des Schaffens lebender Künstler, in St. Gallen (SHAB Nr. 169 vom 21. 7. 1956, S. 1909). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 11. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Stiftung zur Förderung des künstlerischen Schaffens. Zweck ist nun: Förderung des künstlerischen Schaffens im Kanton St. Gallen, insbesondere auf den Gebieten der Malerei und der Plastik. Der Stiftungsrat besteht nun aus 9 bis 11 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Dr. Simon Frick, Präsident, und Dr. Alfred Elser, Kassier, sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Edwin Koller, von Gossau SG und Oberbüren, in Oberuzwil, Präsident; Adolf Wismer, von Au, Gemeinde Fischingen, in Wittenbach, Aktuar, und Armin Locher, von Oberegg AI, in St. Gallen, Kassier.

7. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Eberle Treuhand und Verwaltungen-AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Meis (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1976, S. 2611). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 17. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Tochtergesellschaften oder der Stifterfirma nahestehende Betriebe können neu der Stiftung angeschlossen werden. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. März 1977.  
Unterstützungskasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Jacob Rohner A.-G. in Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 852). Die Unterschrift von Dr. Jean-Christian Terrier, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, in Zug. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

7. März 1977.  
Pensionskasse der Arbeiter der Firma Jacob Rohner A.-G. Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 852). Die Unterschrift von Dr. Jean-Christian Terrier, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, in Zug.

7. März 1977.  
Pensionskasse der Angestellten der Firma Jacob Rohner A.-G. Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1976, S. 852). Die Unterschrift von Dr. Jean-Christian Terrier, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, in Zug.

7. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Schlaepfer & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 69). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 17. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Fritz Schlaepfer & Co. AG», der Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Schlaepfer & Co. AG.

8. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Freiwilligen Krankenkasse des Kantons St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3627). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 17. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Freiwillige Kranken- und Unfallkasse St. Gallen», der Name der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Freiwilligen Kranken- und Unfallkasse St. Gallen. Die Unterschrift von Albert Solenthaler, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Max Köhne, bisher Stiftungsratsmitglied und Sekretär, ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Sekretär gewählt: Ernst Zuberbühler, von Gais, in Urnäsch.

9. März 1977.  
Personalfürsorgestiftung der Firma K. Schwizer AG, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2883). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 17. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Al-

ter. Invaliddität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Tochtergesellschaften oder der Stifterfirma wirtschaftlich nahestehende Betriebe können der Stiftung angeschlossen werden. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

9. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Hagmann, Heizung & Lüftung, Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1970, S. 1129). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 17. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Hagmann AG», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Hagmann AG**.

9. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Jakob Tobler A.G.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2883). Die Unterschrift von Walter Schaffert, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Josef Schenk-Peter, von Oberbürcin, in St. Gallen.

10. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Camelia Werk A.G.**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1010). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 17. Februar 1977 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Gossau SG verlegt, wo sich auch der Sitz der Stifterfirma befindet. Adresse: bei der Stifterfirma, Stadtbühlstrasse 12.

#### Aargau - Argovie - Argovia

7. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Ormig, Organisations-Mittel AG**, in Muri, bei der Stifterin, Pilatusstrasse 993 A, Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 4. 2. 1977. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, bei Alter, Invalidität bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift führen: Gerhard Ritzerfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Dahlen (D), Stiftungsratspräsident, zu zweien mit Dr. Hugo Ofinger, von Zurzach und Muri AG, in Muri AG, Stiftungsratsmitglied, oder mit Felix Hartmeier, von und in Bremgarten AG, Stiftungsratsmitglied.

8. März 1977.  
**Park Finanz-Stiftung**, in Baden (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1975, S. 3112). Domizilträger neu: Rocky Treuhand AG.

9. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Max Bertsehering & Cie AG Staufen**, in Staufen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3197). Neue Stiftungsurkunde vom 1. 3. 1977 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 8. 1976. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der E.G.O. Staufen AG**. Neuer Zweck: Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Stifterin oder für deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall sowie unverschuldeter Notlage.

9. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Kalt**, in Böttstein (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1971, S. 1959). Unterschrift Hans Tschanz, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Karl Schwilki, deutscher Staatsangehöriger, in Bannholz (D), Stiftungsratsmitglied. Domiziladresse neu: Kleindöttingen, Kirchweg 430.

9. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Max Zimmermann Möbelfabrik Kleindöttingen**, in Böttstein (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1964, S. 1607). Max R. Zimmermann, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Böttstein-Kleindöttingen.

10. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Webtricot AG 4805 Brittnau**, in Brittnau (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 126). Domiziladresse neu (infolge behördlicher Umbenennung): Industriestrasse 1.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Herzog Fensterbau AG**, in Müllheim (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1976, S. 2932). Hans Waltert, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Walter Leuenberger, von Wynigen BE, in Müllheim, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

7. März 1977.  
**Wohlfahrtsstiftung der Fournier- & Sägewerk A.G. Lengwil**, in Lengwil-Oberhofen, Gemeinde Hiltigausen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1975, S. 3324). Hans Bernath, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Jürg Farnet, Mitglied, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Inge Kessler, von Sennwald, in Kreuzlingen, und Eugen Duppenhaler, von Melchnau, in Kreuzlingen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred Meyer «Aequator»-Kaffeemaschinen**, in Arbon (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1965, S. 3417). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 25. Februar 1977 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Aequator AG**. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität.

8. März 1977.  
**Alters- und Krankenhaus Abendfrieden**, in Kreuzlingen, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1972, S. 192). Ernst Kuhn, Präsident, und Jakob Kuster, Kassier, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Ernst Schär, von Walterswil BE, in Interlaken, als Präsident, und Walter Läser, von und in Winterthur, als Kassier und Sekretär, in den Stiftungsrat gewählt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1977.  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Tanner & Co. AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1963, S. 640). Clara Tanner, Mitglied ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Loti Eichenberger-Tanner, von Burg AG, in Frauenfeld, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

9. März 1977.  
**Arbeiter-Pensionskasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon**, in Arbon, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1996). Adolf Müller ist Geschäftsführer; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

9. März 1977.  
**Adolph Saurer-Fonds**, in Arbon, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1996). Paul Rüegg ist Geschäftsführer; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

10. März 1977.  
**Fürsorgefonds der Pressta Aktiengesellschaft**, in Kesswil (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2068). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 24. Februar 1977 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Pensions- und Sparkasse der Pressta Aktiengesellschaft Kesswil**. Jetziger Zweck ist, den Arbeitnehmern der Firma als Einrichtigung zur Verfügung zu stehen, mit der die Massnahmen der beruflichen Vorsorge für Alter, Tod und Invalidität durchgeführt werden können. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern. Anton Weltli, Geschäftsführer, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt; seine Prokura ist erloschen. Willi Schuler, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Rutishauser, von Bottighofen und Scherzungen, in Scherzungen, als Präsident; Roland Kugler, von Neukirch-Egnach, in Kreuzlingen, und Hedwig Müller, von Klarscuti, in Romanshorn, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. März 1977.  
**Fürsorgefonds der Pressta Aktiengesellschaft**, in Kesswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 10. Januar 1977 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge zugunsten der im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer und ihre Hinterbliebenen in besonderen Notlagen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus dem jeweiligen Verwaltungsrat der Stifterfirma, Willi Schuler, von Gottlieben, in Kreuzlingen, ist Präsident mit Einzelunterschrift. Anton Weltli, von Bern, in Amriswil, wurde zum Geschäftsführer mit Einzellprokura ernannt (er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates). Domizil: bei der Stifterfirma, 8593 Kesswil.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

10 marzo 1977.  
**Fondo di previdenza per il personale della società anonima Ufficio Viaggi Globus Mantegazza e Albek S.A. e della Società Anonima Servizi Automobilistici «SASA»**, Porza, in Lugano (FUSC dell'8. 7. 1967, N° 157, p. 2333). Con decisione del Iod. Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone Ticino dell'11 settembre 1975 e con verbale del 17 gennaio 1976 l'atto di fondazione è stato modificato nel seguente punto: nuova denominazione - Fondo di previdenza per il personale della Società Anonima Globus Gateway Tours S.A., Lugano e della Società Anonima Servizi Automobilistici «SASA», Porza. Werner Albek, già presidente, deceduto, e Riccardo Schräp, dimissionario non sono più membri del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Sergio Mantegazza, già membro ora presidente; Franco Brenta, membro; Mario Albek, da Zurigo, a Paradiso, membro, e Ippolito Magni, da ed in Viganello, membro (nuovi), tutti con firma collettiva a due.

##### Distretto di Mendrisio

9 marzo 1977.  
**Ospizio della Beatissima Vergine di Fondazione Turconi**, in Mendrisio, dotazione di uno spedale per la cura degli ammalati, ecc. (FUSC del 17. 7. 1976, N° 165, p. 2046). Fabio Rezzonico, già membro, è stato eletto presidente. Aldo Bianchi, già presidente, è stato nominato membro. La fondazione è impegnata con la firma del presidente o di un membro con il segretario oppure di un membro con un altro membro del consiglio di amministrazione, come precedentemente.

#### Waadt - Vaud - Val de Saane

##### Bureau de Cully

10 mars 1977.  
**Fondation Le Cep**, à Lutrily. Nouvelle fondation selon acte constitutif et statuts du 24 février 1977, approuvés le 3 mars 1977 par l'autorité cantonale de surveillance. But: proclamation de l'Evangile, l'expansion de la foi chrétienne et évangélique, l'instruction et l'éducation chrétiennes de la jeunesse et des adultes. Conseil de direction d'un à 6 membres. Claude Demareux, de Gilly, à Lutrily, est président; André Richir, de Belgique, à Pully, est vice-président et secrétaire, et Claude Gervais, de Begnins, à Epalinges, est membre. Signature collective à deux des membres du conseil de direction. Adresse: chemin Félix 92, chez le président.

##### Bureau de Lausanne

7 mars 1977.  
**Fondation de prévoyance en faveur des employés le l'Omniium Teehnique d'Etudes OTH S.A.**, à Lausanne (FOSC du 8. 2. 1975, p. 349). La fondation est également engagée par la signature collective à deux du membre du conseil Wilhelm Birchmeier, d'Oberiggenthal, à Lausanne.

8 mars 1977.  
**Fondation «Retraite-Décès» de «La Concorde» Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 11. 9. 1971, p. 2233). Statuts modifiés le 14 février 1977 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Siège transféré à Epalinges, chemin des Croisettes 6.

10 mars 1977.  
**Fondation Renée Delafontaine, Institution en faveur des arriérés**, à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1972, p. 2426). Statuts modifiés le 15 février 1977 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation Renée Delafontaine, Institution en faveur des handicapés mentaux**. Siège transféré à Mont-sur-Lausanne, route de la Clochette.

10 mars 1977.  
**Fonds de prévoyance en faveur des dirigeants et du personnel de Investissements Fonciers S.A.**, à Lausanne (FOSC du 31. 10. 1970, p. 2473). Alfred Bortet (membre du conseil inscrit) est nommé président et signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Pierre Barras (inscrit) n'est plus président; il reste membre du conseil et signe désormais collectivement à deux avec le président, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

11 mars 1977.  
**Fondation du Bureau Vaudois d'Adresses**, à Lausanne (FOSC du 25. 10. 1975, p. 1862). Par décision du 7 mars 1977, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office conformément à l'article 104 ORC.

##### Bureau de Nyon

7 mars 1977.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Heller S.A.**, à Nyon. Nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 31 janvier 1977. But: assurer les employés de l'entreprise, ainsi que leurs ayants droit, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de trois membres. Signature collective à deux de Philippe Heller, de ct à Nyon, président; José Mermod, de Ste-Croix, à Nyon, secrétaire, et Evelyne Curchod, de Dommartin et Villars-Tierceclin, à Nyon, membre. Adresse: place Bel-Air 4, Nyon.

##### Bureau d'Orbe

10 mars 1977.  
**Fondation en faveur du personnel de la Carrosserie Armando Rastello**, à Orbe (FOSC du 17. 12. 1966, N° 296, p. 4010). Armand Gueissaz, secrétaire, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire: Jacky Rastello, de Romainmôtier-Envy, à Corcelles-sur-Chavornay. Le président Armand Rastello est présentement originaire de Romainmôtier-Envy et domicilié à Corcelles-sur-Chavornay. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

##### Bureau de Vevey

10 mars 1977.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Luxar S.A.**, à Vevey (FOSC du 3. 1. 1976, p. 4). Par décision du 21 février 1977 de l'autorité cantonale de surveillance des fondations les membres du conseil de fondation James-Gorges dit Lionel Amaury, président, et Jeanine Laubscher sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Le secrétaire du conseil Marcel Currat est actuellement seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse de la fondation: avenue Paul Cérésolle 12, dans les bureaux de l'administrateur unique.

#### Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 mars 1977.  
**Fondation du local de la Société de Musique Les Armes Réunies**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 27. 3. 1965, N° 72). Par suite de décès, André Méroz, vice-président; Camille Reuille, conseiller, et Charles Hertig, secrétaire, ne sont plus membres du conseil de fondation. Ont été nommés: Marcel Schmid, de Rubigen, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; André Hänni, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Pierre Gendre, des Verrières, à La Chaux-de-Fonds, trésorier.

##### Bureau de Neuchâtel

9 mars 1977.  
**Fondation en faveur du personnel de la Centrale Laitière Neuchâtel S.A.** et de la Fédération laitière neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC du 28. 2. 1976, N° 49, p. 577). Le vice-président du conseil de fondation Robert Delit est maintenant originaire de Pesex et actuellement domicilié à Neuchâtel.

#### Genève - Genève - Ginevra

4 mars 1977.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Eugène Baud SA**, à Chêne-Bourg (FOSC du 8. 11. 1975, p. 2985). Les pouvoirs de Jean-Daniel Schenk sont radiés. Philippe Andrey, de Cerniat FR, à Chêne-Bougeries, membre du conseil, signe collectivement à deux.

4 mars 1977.  
**Caisse de retraite d'Eurosat SA**, à Genève, fondation (FOSC du 14. 8. 1976, p. 2353). Les pouvoirs de Charlotte Schmalz sont radiés. Jean-Claude Oehl, de Neuchâtel, à Vevey, membre du conseil signe collectivement à deux.

4 mars 1977.  
**Employee Welfare Foundation of Lockheed Aircraft International AG**, à Genève, fondation (FOSC du 10. 4. 1976, p. 997). Les pouvoirs de Bob-H. Menke sont radiés. Frederick John Andrew, des USA, à Thônex, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

4 mars 1977.  
**Fondation de la Maison des Jeunes**, à Genève (FOSC du 6. 7. 1974, p. 1869). Les pouvoirs de Jean Perret et Michel Barras sont radiés. Jean-Jacques Monney, de Fiagères, à Genève, membre et vice-président du conseil, signe collectivement à deux. Martial Salamolard, des Agettes, à Meyrin, membre du conseil, signe collectivement avec le président ou le vice-président.

4 mars 1977.  
**Caisse de pensions paritaire de Montres Rolex SA et des sociétés affiliées**, à Genève, fondation (FOSC du 23. 2. 1974, p. 522). Les pouvoirs d'Edouard Imhof sont radiés. Signature collective à deux de Joseph Bregnard, président, ou Robert Schärer avec Gilbert Benoit, de Romont BE, à Vandoeuvres, ou André Iff, tous membres du conseil.

4 mars 1977.  
**Fondation Neptune**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 26 décembre 1976. But: exploitation, gestion et conservation de la barque du Léman «Neptune». Administration: conseil de 7 membres. Signature: collective à deux de Jaques Vernet, de et à Genève, président; André Ruffieux, de et à Genève, vice-président, et Françoise Hirsch de et à Genève, secrétaire, tous membres du conseil. Adresse: 5, rue David-Dufour, Département des travaux publics.

4 mars 1977.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Notz, Stucki & Cie - Promofina SA**, à Genève (FOSC du 13. 11. 1976, p. 3270). Christian Stucki, dc et à Coligny, membre du conseil, signe collectivement à deux.

4 mars 1977.  
**Fondation des Oeuvres sociales et de secours de Jean Soinedi SA**, à Genève (FOSC du 26. 8. 1967, p. 2859). Les pouvoirs de Jean-Samuel Bloch sont radiés. Georges Bornand, de et à Genève, secrétaire, et Claude Cuche, de Genève, au Grand-Saconnex, tous membres du conseil, signent collectivement à deux.

**Marken Marques Marchi**

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**  
**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Konflikt mit bereits eingetragenen**  
**- Fabrik- und Handelsmarken bzw.**  
**- Geschäftsfirmen**

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 325000 Marken und gegen 230000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das  
Handelsregister  
3003 Bern

Eidg. Amt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

**Conflit avec**  
**- des marques de fabrique et de commerce, resp.**  
**- des raisons de commerce déjà enregistrées**

Sachez qu'environ 325 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices souss mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du  
registre du commerce  
3003 Berne

Bureau fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Berne

**Collisione con**  
**- marchi di fabbrica e di commercio o con**  
**- nomi di ditte già registrati**

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 325000 marchi e circa 230000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del  
registro di commercio  
3003 Berna

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

**Eintragungen - Enregistrements**

**286805.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1977, 17 Uhr.  
**Stamm AG, Eglisau (Zürich).** - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 165112. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1977 an.

Kunstleder, Plastikfolien und mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Tischbeläge, Tischtücher, Schürzen sowie Oberbekleidungen aller Art, Messbänder, Projektionsschirme und -wände, Etiketten, Blachen, Bootsdecken, Verdecke, Marktstanddecken, Zelte, Bahrentücher, Sportsäcke, Hüllen, Schutzhauben, Storen, Fahnen, Wimpel, Behälter, Schläuche, Wassereimer, Reklamebänder, Abschränkungen, Zielbänder, Transportbänder, Dressiersäcke, Vorhänge, Falttüren, Faltenbälge, Tapeten, Autoschiebedächer, Autodachverkleidung, Autohimmel, Kühlerrouleaux, Verkleidungen aller Art (Wandverkleidungen, Deckenverkleidungen, Türenverkleidungen, Servierbrettverkleidungen, Tablarverkleidungen), Betteneinlagen, Matratzenüberzüge, Bügelbrettüberzüge, Matten, Bodenbeläge, Drucktücher (für das graphische Gewerbe), Polsterüberzüge, Sitzkissen, Einfassbänder, Bucheinbände, Reisegepäck, Taschen, Mappen, Koffer, Necessaires, Täschnerwaren, Decksohlen, Keder, Sport- und Campingartikel, nämlich Zeltböden, Zeltvorplatzböden, Zeltabschlussstreifen, Zeltvordachstoffe. (Int. Kl. 9, 12, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28)



**286806.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1977, 17 Uhr.  
**Stamm AG, Eglisau (Zürich).** - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165114. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1977 an.

Spritzbeutel. (Int. Kl. 21, 22)



**286807.** Date de dépôt: 20 janvier 1977, 17 h.  
**Baume & Mercier Société Anonyme, 9, rue Le Royer, Genève.** - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 165438. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1977.

Articles d'horlogerie et de bijouterie de provenance suisse. (Cl. int. 14)

**"C. H. MEYLAN"**  
**"BRASSUS"**

**286808.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1977, 19 Uhr.  
**Albert Spiess & Co., Schiers (Graubünden).** - Fabrikation und Handel.

Frischfleisch und Fleischwaren schweizerischer Herkunft, wie Roh- und Dauerwurst, Brüh- und Kochwurst, Trockenfleisch (Bündnerspezialitäten), Fleischkonserven und Schinken. (Int. Kl. 29)



Die Marke wird hellblau, dunkelblau und rot ausgeführt.

**286809.** Date de dépôt: 24 janvier 1977, 18 h.  
**Léonard S.A., 19, rue de la Croix-d'Or, Genève.** - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)



**286810.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1977, 19 Uhr.  
**W. Bollag AG, Birmensdorferstrasse 94, Zürich.** - Fabrikation.

Damenbekleidung schweizerischer Herkunft, wie Röcke, Blusen, Hosen, Kleider, Mäntel, Kostüme, Pelzmäntel, Foulards. (Int. Kl. 25)



**286811.** Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1977, 12 Uhr.  
**Brauerei Haldengut, Haldenstrasse 69, Winterthur (Zürich).** - Fabrikation.

Biere, alkoholfreie Getränke, Hefe aus Reinzucht für die Lebensmittelbranche und die Bierproduktion, Futtermittel, einschliesslich Malzkeime. (Int. Kl. 30, 31, 32)



**286812.** Data del deposito: 14 gennaio 1977, ore 18.  
**San Pellegrino S.p.A., Via Castelvetro 17, Milano (Italia).** - Fabbricazione e commercio. - Rinnovo con limitazione dell'indicazione dei prodotti del marchio N° 163862. Ragione modificata. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 14 gennaio 1977.

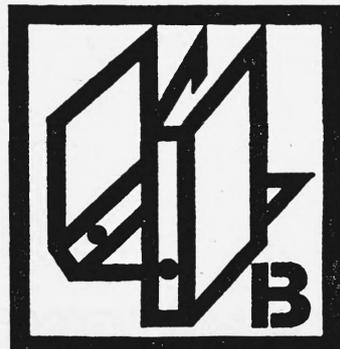
Bibita contenente del succo concentrato d'arancia in acqua gasata di S. Pellegrino. (Cl. int. 32)



Il marchio è eseguito in rosso, bianco, azzurro e nero.

**286813.** Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1977, 17 Uhr.  
**Alfred Bolleter AG, Grüningen (Zürich).** - Fabrikation und Handel.

Ringordner und Ringbücher mit und ohne Aufdruck, Papier, Pappe (Karton), Buchbinderartikel, Schreibwaren, Büroartikel, Lehr- und Unterrichtsmittel, Arbeits- und Ablegemappen für EDV-Formulare. (Int. Kl. 9, 16)



286814. Date de dépôt: 25 janvier 1977, 18 h. Shell (Suisse), Bederstrasse 66, Zurich. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 163866. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1977.

Huiles et graisses pour l'éclairage, le chauffage et la lubrification; huiles pour force motrice, alcools pour force motrice; produits chimiques pour buts industriels; produits qui par volatilisation produisent des gaz pour l'éclairage et le chauffage, ainsi que ces gaz; lampes; poêles; calorifères; fourneaux de cuisine et autres appareils pour l'éclairage, le chauffage et la cuisson. (Cl. int. 1, 4, 11, 21)



286817. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Sitz- und Liegemöbel, Latten gelagert auf Gummihohlprofilen, insbesondere Betten, Wohncouches und Unterbetten. (Int. Kl. 20)

286821. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Sitz- und Liegemöbel, insbesondere Betten, Wohncouches und Unterbetten. (Int. Kl. 20)

286818. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Sitz- und Liegemöbel, Latten gelagert auf Gummihohlprofilen, insbesondere Betten, Wohncouches und Unterbetten; elektrische Regulierung der Liegefläche, vom Bett aus gesteuert. (Int. Kl. 9, 20)

286822. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Polsterkörper, insbesondere Matratzen. (Int. Kl. 20)

286815. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Polsterkörper für Kinderbetten. (Int. Kl. 20)

286819. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Polsterkörper, insbesondere Matratzen. (Int. Kl. 20)

286823. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Polsterkörper mit Mittelzonenverstärkung und beidseitiger Schafwoll-Auflagen. (Int. Kl. 20)

286816. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Polsterkörper mit eingebauter Rückenstütze und beidseitigen Auflagen von reinen Schweißhaaren und reiner Schafwolle. (Int. Kl. 20)

286820. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Polsterkörper mit eingebauter Rückenstütze und beidseitiger Schafwoll-Auflagen. (Int. Kl. 20)

286824. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1977, 16 Uhr. J. Schnyder AG, zum Morgenstern, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Polsterkörper, insbesondere Matratzen. (Int. Kl. 20)



## Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Zu der im Frühjahr 1975 als Sonderheft Nr. 87 der «Volkswirtschaft» erschienenen Veröffentlichung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit ist ein

### Nachtrag erschienen.

Er enthält die bis Herbst 1976 eingetretenen Änderungen der in den zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeiter festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien und Feiertage.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 3.-.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblatts, Bern, gegen Vorauszahlung auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Vacances et jours fériés fixés dans les conventions collectives de travail

Pour la mise à jour du supplément No 87 de «La Vie économique» publié au printemps 1975 par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, un fascicule de

### Modifications et compléments a paru.

Il contient les modifications apportées jusqu'en automne 1976 aux régimes de vacances payées et de jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont fixés en faveur des travailleurs adultes dans les conventions collectives bicorporatives de travail.

Ce fascicule complémentaire coûte 3 francs.

Il peut être obtenu auprès de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne, moyennant versement préalable sur le compte de chèques postaux No 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

## Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

### Nachtrag

erschienen. Er enthält Änderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 2.-.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblatts gegen Vorauszahlung von Fr. 2.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

## Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (13<sup>e</sup> édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un

### supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

## Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik Sonderheft Nr. 85 der «Volkswirtschaft»

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das fünfzigjährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker † enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuchs (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.-.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung auf das Postcheckkonto 30-520 beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

## Manuel de statistique sociale suisse Supplément No 85 de «La Vie économique»

Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantième de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La Vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral, et précédé d'une introduction dont l'auteur est F. M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. (Prière de mentionner la commande au verso du coupon.)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Aktiengesellschaft Hotel Bernina, Samedan

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 2. April 1977, 15.30 Uhr, im Hotel Bernina, Samedan, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1976.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz per 31. Oktober 1976 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. März 1977 beim Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Samedan, den 18. März 1977

Der Verwaltungsrat

## Mafigo SA, Ayent

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire

pour vendredi 1<sup>er</sup> avril 1977, à 17 h., dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, à Sion.

La feuille de présence sera établie dès 16 h. 45.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1976.
2. Discussion sur les comptes de l'exercice 1976.
3. Rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1976.
4. Approbation des comptes et de la gestion de l'exercice 1976.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Discussion sur la situation de la société, mesures d'assainissement, liquidation.
7. Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1977.
8. Divers.

Les rapports et les comptes de l'exercice 1976 sont à la disposition des actionnaires auprès de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, à Sion, dès le 21 mars 1977.

Ayent, le 15 mars 1977

Mafigo SA, Ayent

## Gemeinde Regensdorf

### Aufforderung

Bei der Gemeindeverwaltung Regensdorf sind folgende Sparhefte deponiert, deren Gläubiger nicht ermittelt werden können:

1. Sparheft Nr. 9779 der Sparkasse im Bezirke Dielsdorf (Bezirksparkasse Dielsdorf) zugunsten Hans Leemann, von Künsnacht. Erste Einlage vom 1. Februar 1917 von Fr. 40.-. Heutiger Bestand Fr. 424.-.
2. Sparheft Nr. 704433 der Sparkasse der Zürcher Kantonalbank zugunsten Hans Jakob Meier, von Regensdorf in Nordamerika. Letzte Einlage am 20. September 1929 von Fr. 227.80. Heutiger Bestand Fr. 873.95.

Die Gläubiger der Sparguthaben bzw. deren Rechtsnachfolger (Erben) werden aufgefordert, sich bis 30. Juni 1977 bei der Gemeinderatskanzlei darüber auszuweisen, dass sie zur Entgegennahme der Sparhefte berechtigt sind, ansonst die Betreffnisse einem gemeinnützigen Fonds zufallen.

Regensdorf, den 15. März 1977

Der Gemeinderat

## Spar- und Leihkasse Entlebuch

Dividendencoupon Nr. 20 für das Jahr 1976

wird eingelöst mit Fr. 40.- brutto, abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 26.- netto.

### Klein-Computer Buchhaltungsmaschinen Fakturierautomaten usw.

als Occasion zu verkaufen.

50 bis 80% Rabatt.

Auskünfte und Demonstration  
Inter-Occasions-Services  
M. Barraud AG  
Postfach 23, 1000 Lausanne 7



Inserate  
erschliessen  
den Markt

Wir verwerten oder kaufen  
kleinere und grössere

**Konkursmassen  
Restposten  
Lagerpartien usw.**

Odina GmbH, Zentralstrasse 156,  
8040 Zürich.  
Tel. 01 / 39 29 41, Telex 55532

Treuhandbüro im Kanton Bern  
sucht jungen

### dipl. Bücherexperten

oder Nachwuchskraft in Vorbereitung  
darauf als Mitarbeiter.

Geboten wird loyale Zusammenarbeit  
(spätere Beteiligung oder  
Übernahme der Büros ist möglich).  
Gewünscht wird aktive Mitarbeit  
und persönliches Engagement.

Handschriftliche Offerten mit Referenzen,  
Zeugnis kopien und Photo  
sind erbeten an Chiffre T 21411  
Publicitas 3001 Bern.

Aus 18karätigem Gold

### Juwelen-Kopien

sehr repräsentativ mit dem synth.  
Schmuckstein symant, der aussieht  
wie lupenreine Brillanten, wie diese  
geschliffen ist, aber nur ein Bruchteil  
davon kostet. - Auch mit synth.  
Saphir u. synth. Rubin verarbeitet.  
Von Tausenden getragen, von Millionen  
unerkannt. Farbkatalog mit 2000  
Wahlmöglichkeiten kostenlos.

Schäfer-Schmuck, Postfach 17374,  
D-6940 Weinhelm, Telefon: Tag +  
Nacht 0049 62 01 - 5 41 41

### Mini-Ordinateurs Machines comptables Facturières électroniques

de 2<sup>e</sup> main, état de neuf

50 à 80% de remise.

Renseignements, démonstrations  
Inter-Occasions-Services  
M. Barraud SA,  
Case postale 23, 1000 Lausanne 7

### Gläubigergemeinschaft der Küderli-Gruppe

In den laufenden und allenfalls kommenden Nachlassvertrags- und Sanierungsverfahren der Küderli-Gruppe übernimmt die

### Gläubigergemeinschaft der Küderli-Gruppe

für Sie die Vertretung gegenüber den Firmen und allen zuständigen Instanzen. Wir vertreten und beraten Sie im Zusammenhang mit Ihren Forderungen aus Obligationen, Darlehen, Lieferungen, Dienstleistungen u.a.m.

Setzen Sie sich bitte sofort mit uns in Verbindung über Postfach 49, 8702 Zollikon

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973-1975

Dans le supplément no 88 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Il mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 33.- au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.